

PACK TYXIA 641

FRPack volets roulants et lampe d'appoint connectésNotice d'installation

X3D

- **Connected roller shutter and auxiliary light pack** Installation instructions
- Pack für Smart-Rollläden und -Tischlampen Installationsanleitung



SOMMAIRE

1/ Installation	5
1.1 Interrupteur émetteur TYXIA 2330	5
1.2 Interrupteur récepteur TYXIA 6610	5
1.3 Récepteur pour volet roulant TYXIA 5630	8
1.4 TYDOM 1.0	10
2/ Association radio	12
2.1 Associer l'interrupteur TYXIA 2330 aux récepteurs TYXIA 5630	12
2.2 Associer l'application TYDOM aux récepteurs TYXIA 5630	13
2.3 Associer l'application TYDOM à l'interrupteur récepteur TYXIA 6610	15
3/ Apprentissage du temps de courses du volet	17
4/ Configuration de l'installation	18
4.1 Position favorite	19
5/ Aide	20
5.1 Interrupteur émetteur TYXIA 2330	20
5.2 Signalisations et défauts possible sur le TYDOM 1.0	21
5.3 Récapitulatif des fonctions accessibles à l'aide de la touche du récepteur TYXIA 5630	23
6/ Caractéristiques techniques	25
6.1 Interrupteur émetteur TYXIA 2330	25
6.2 Box Domotique TYDOM 1.0	26
6.3 Interrupteur récepteur TYXIA 6610	27

COMPOSITION DU PACK

- 5 récepteurs X3D volet roulant 1 A max. TYXIA 5630
- 1 interrupteur récepteur pour pilotage lampe d'appoint TYXIA 6610
- 1 interrupteur émetteur TYXIA 2330
- 1 box domotique TYDOM 1.0 et sa connectique



TYXIA 5630



TYXIA 6610









1.1 INTERRUPTEUR ÉMETTEUR TYXIA 2330

Cet appareil ne doit pas être posé sur une surface métallique.



1.2 INTERRUPTEUR RÉCEPTEUR TYXIA 6610

Créez une rallonge pour la lampe



Remplacez l'interrupteur de lampe par le TYXIA 6610

• Vérifiez que l'installation est hors tension.



2 Ôtez les passe-câbles.

3 Câblez un fil de H03VVH2-F 2*0,75 mm². Dénudez les fils à l'aide du gabarit de dénudage.

Insérer les fils dans le passe-câbles.Attention au sens de montage.

7

ON

FR

6 6 7 **7** Fermez le boîtier du récepteur et vissez les 4 vis.

Raccordez l'alimentation.

5 Câblez les fils de la lampe et de l'alimentation secteur.

6 Placez les fils dans les chemins des câbles. Insérez les passe-câbles dans leur logement.





1



1.3 RÉCEPTEUR POUR VOLET ROULANT TYXIA 5630

Recommandations

ATTENTION, les fils de commande ne sont pas isolés du secteur. Tout matériel raccordé doit être marqué CE et satisfaire aux exigences des appareils basse tension ainsi qu'aux prescriptions de montage. Possibilité de rallonger jusqu'à 10m les fils de la commande locale (à séparer du 230V).
Les butées haute et basse du volet doivent être

réglées avant l'installation du récepteur.

Utilisez un outil isolé électriquement pour réaliser les actions sur la touche de configuration du récepteur.





A l'aide de l'outil fourni ou d'un tournevis de 2,5 mm, appuyez sur le bouton de la

borne puis insérez le fil.

Coupe circuit 10A obligatoire.

IPx4

 \emptyset 0,75 - 1,5 mm²



Coupez l'alimentation de l'installation

Vous pouvez installer le récepteur pour volet roulant dans une boîte d'encastrement derrière un interrupteur ou un bouton poussoir de commande ou dans une boîte étanche à l'intérieur du coffre du volet roulant, à distance de pièces métalliques.

Instructions de connexion des bornes 1234

- Dénudez les fils en respectant la longueur de dénudage indiquée sur le produit.
- Poussez le fil jusqu'au fond de la borne.
- Fils rigides
- Fils souples



Préconisations de démontage

- Coupez l'alimentation.
- Utilisez l'outil fourni ou un tournevis de 2,5 mm pour appuyer sur le bouton de la borne avant de retirer le fil.





Instructions de connexion des bornes IN1 - COM - IN2

Utilisez les fils fournis. Poussez le fil jusqu'au fond de la borne.



Ne pas dénuder les fils lorsqu'ils sont connectés sur le produit au risque d'endommager le connecteur interne.



Préconisations de démontage

Tournez en tirant sur le fil.



Raccordement

- Raccordez les fils de commande du moteur aux bornes 3 et 4

(le fil de descente du moteur à la borne 3, le fil de montée à la borne 4).

- Raccordez l'interrupteur aux bornes IN1 COM IN2.
- Raccordez l'alimentation 230V aux bornes 1 et 2.
- Rétablissez l'alimentation de l'installation afin de procéder à l'association.



Interrupteur maintenu

Double bouton poussoir

Bouton poussoir

1.4 TYDOM 1.0

- **A.** Box domotique pour l'application TYDOM smartphone et tablette
- B. Alimentation secteur
- C. Câble Ethernet
- **D.** Voyant de visualisation de l'état du système
- E. Prise Ethernet
- F. Non utilisé
- G. Prise adaptateur secteur
- H. Touche de configuration / Information



Raccordez votre TYDOM 1.0 en fonction de votre installation. TYDOM 1.0 doit être installé à proximité de votre box ADSL.

1 Raccordez la box TYDOM 1.0 à la box ADSL avec le câble Ethernet.

2 Raccordez la box TYDOM 1.0 à l'alimentation secteur.

3 Téléchargez l'application TYDOM

- Selon votre appareil : Connectez-vous à Google play ou App Store.
- Recherchez et télécharger l'application gratuite "TYDOM".

4 Configurez l'application TYDOM

- Notez les 6 derniers caractères de l'adresse MAC de votre TYDOM 1.0.
- Ouvrez l'application TYDOM en s'assurant d'être connecté sur le réseau local en WIFI, puis suivez les instructions à l'écran.

Vous êtes connecté.















2/ ASSOCIATION RADIO

2.1 ASSOCIER L'INTERRUPTEUR TYXIA 2330 AUX RÉCEPTEURS TYXIA 5630

 Sur le ou les récepteur(s), appuyez 3 secondes sur la touche jusqu'à ce que son voyant clignote, relâchez.



2 Sur l'interrupteur, appuyez 3 secondes sur la touche T1, jusqu'à ce que le voyant rouge s'allume, relâchez.

La recherche du moteur et récepteur démarre.

Si au moins un moteur / récepteur est détecté, le voyant vert s'allume.



3 Lorsque le voyant de l'émetteur ne clignote plus, les produits sont associés.



Recommencez les opérations 1 à 3 pour associer de nouveaux récepteurs (TYXIA 5630).



Nombre d'émetteurs associés : 16 maximum Au delà de 16 émetteurs, voir notice TYXIA 2330, disponible sur le site DELTA DORE

2.2 ASSOCIER L'APPLICATION TYDOM AUX RÉCEPTEURS TYXIA 5630



 À partir de l'écran d'accueil, appuyez sur la touche « Réglages ».



3 Sélectionnez « Ajouter un équipement ».



2 Sélectionnez « Mes équipements ».



FR

2/ ASSOCIATION RADIO



5 Faites glisser votre doigt sur l'écran pour sélectionner « TYXIA 5630 ».



6 Suivez ensuite les instructions indiquées sur l'écran.





2.3 ASSOCIER L'APPLICATION TYDOM À L'INTERRUPTEUR RÉCEPTEUR TYXIA 6610



1 A partir de l'écran d'accueil, appuyez sur la touche « Réglages ».





•••• ?	réglages	100%	
INST	ALLATION		
	Mes équipements	\sim	
	Mes domiciles		
PERS	ONNALISATION		
	Scénarios	>	
	Photos		
	Pièces		
	Groupes		
GÉNÉ	RAL		
Ongl	et de démarrage		
Page	d'accueil		
À pro	opos		
SUPP	ORT		

2 Sélectionnez « Mes équipements ».



4 Sélectionnez « Éclairage ».

2/ ASSOCIATION RADIO



Faites glisser votre doigt sur l'écran pour sélectionner « TYXIA 6610 ».



6 Suivez ensuite les instructions indiquées sur l'écran.





3/ APPRENTISSAGE DU TEMPS DE COURSES DU VOLET

Effectuez un cycle complet de butée à butée :

- 1- Descendez ou montez complètement le volet jusqu'à la butée.
- 2- Effectuez une manœuvre inverse jusqu'à la butée opposée.



Remarque :

L'apprentissage du temps de courses du volet, s'ajuste automatiquement à chaque cycle complet de butée à butée.

4/ CONFIGURATION DE L'INSTALLATION

Configurez le récepteur en fonction du type d'interrupteur raccordé

Mode 1 (par défaut) :

Interrupteur maintenu Montée / Stop / Descente Mode 2: Double bouton poussoir Montée / Descente Mode 3: **Bouton** poussoir Montée / Stop / Descente / Stop

Mode 1

Pour modifier la configuration du récepteur

- Appuyez 6 secondes sur la touche du récepteur.
- Le voyant clignote puis s'allume fixe, relâchez. Le nombre de flashs du voyant correspond au mode en cours.
- Appuyez brièvement sur la touche du récepteur pour sélectionner le mode.

Mode 2









4.1 POSITION FAVORITE

1 Mettez le volet en position favorite.

2 Appuyez 5 secondes sur les touches \land et \bigcirc pour enregistrer la position 1, sur les touches \bigcirc et \lor pour enregistrer la position 2.

3 Le moteur s'actionne 2 fois.



5/ AIDE

5.1 INTERRUPTEUR ÉMETTEUR TYXIA 2330

Suppression d'un moteur ou d'un récepteur fonctionnel

 Appuyez 3 secondes sur la touche T1, puis appuyez successivement sur la touche \bigcirc pour sélectionner le moteur à supprimer. **2** Appuyez sur la touche \lor : Le volet s'actionne, l'association est supprimée. 3 Appuyez sur la touche T1.

Suppression de tous les moteurs ou récepteurs hors service ou absents du site ou hors tension

- Appuyez 3 secondes sur la touche T1.
- **2** Appuyez sur la touche \land et \bigcirc .
- 3 Appuyez sur la touche T1.

Reset / Suppression de tous les moteurs ou récepteurs

1 Appuyez 3 secondes sur la touche T1. **2** Appuyez simultanément sur les touches \bigcirc et \lor , juqu'à ce que le voyant clignote 1 fois (rouge puis vert). 3 Appuyez sur la touche T1.

Remplacement de la pile



Le voyant rouge clignote à chaque appui = Défaut pile











5.2 SIGNALISATIONS ET DÉFAUTS POSSIBLE SUR LE TYDOM 1.0

Voyant	Etat du système
Battement vert	Système accessible en local et à distance, utilisateur connecté
Vert fixe	Système accessible en local et à distance
Battement orange	Système accessible en local, utilisateur connecté
Orange fixe	Système accessible en local
Rouge fixe	Pas d'adresse IP d'attribuée

Fonction diagnostic

Appuyez brièvement sur la touche (visualisation du voyant pendant 10 secondes)

Jaune clignotant	IP fixe OK
Bleu clignotant	DHCP OK / Upnp OK
Bleu clignotant (2x)	DHCP OK / Upnp Erreur Vérifiez l'activation de Upnp sur la BOX
Bleu clignotant (3x)	DHCP en cours Vérifiez l'activation du DHCP sur la BOX
Rouge clignotant	Pas de connexion réseau Vérifiez la liaison Ethernet

5/ AIDE

Fonctions avancées



• Appui maintenu sur la touche pendant x secondes

[®] DHCP->IP fixe

- Appuyez 3 secondes sur la touche. Le voyant magenta clignote lentement, relâchez.

© Effacer mot de passe

- Appuyez 15 secondes sur la touche.

Le voyant magenta clignote rapidement, relâchez.

D Reset

- Appuyez 30 secondes sur la touche, le voyant s'éteint, relâchez :

- Utilisation DHCP
- Effacement mot de passe
- Effacement des associations

Utilisez de préférence l'application TYDOM pour accéder à cette fonction.

5.3 RÉCAPITULATIF DES FONCTIONS ACCESSIBLES À L'AIDE DE LA TOUCHE DU RÉCEPTEUR TYXIA 5630



• Appui bref sur la touche

^(A) Vérification du mode de fonctionnement du récepteur

Appuyez brièvement sur la touche. Le voyant clignote :

- 1 flash rouge : MODE 1 Interrupteur maintenu (Montée / Stop / Descente).
- 2 flashs rouge : MODE 2 Double poussoir (Montée / Descente).
- 3 flashs rouge : MODE 3 Simple poussoir (Montée / Stop / Descente / Stop).

• Appui maintenu sur la touche pendant x secondes

^(B) Association radio (voir §3)

- Appuyez 3 secondes sur la touche du récepteur jusqu'à ce que le voyant clignote, relâchez.

[©] Configuration (voir §5)

- Appuyez 6 secondes sur la touche du récepteur. Le voyant clignote puis s'allume fixe, relâchez.

5/ AIDE

$^{\textcircled{0}}$ Suppression d'une association (le mode de suppression vari suivant l'émetteur associé, consulter la notice de l'émetteur)

Exemple de suppression d'association d'une télécommande.

Sur le récepteur :

- Appuyez 10 secondes sur la touche du récepteur jusqu'à ce que le voyant clignote rapidement, relâchez.

Sur la télécommande :

- Appuyez 3 secondes sur les touches \wedge et \lor .

- Vérifiez que le voyant du récepteur ne clignote plus. Les produits ne sont plus associés.

^(E) Suppression de toutes les associations

- Appuyez 20 secondes sur la touche du récepteur.

- Maintenez l'appui jusqu'à ce que le voyant s'éteigne après la phase de clignotement rapide.

- Relâchez. Le récepteur est vierge de lien radio.

^(E) Reset usine

- Appuyez 30 secondes sur la touche du récepteur, le voyant clignote puis s'éteint, le récepteur est vierge de lien radio et la configuration est réinitialisée (mode 1 par défaut).

6/ CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

6.1 INTERRUPTEUR ÉMETTEUR TYXIA 2330

Autonomie pile 10 ans CR 2430

- Fréquence radio 868,7 MHz à 869,2 MHz
- Puissance radio max. < 10 mW
- Récepteur catégorie 2
- Portée radio de 100 à 300 mètres en champ libre, variable selon les équipements associés (portée pouvant être altérée en fonction des conditions d'installation et de l'environnement électromagnétique)
- Isolement Classe III
- Dimensions : 80 x 80 x 11 mm
- Indice de protection : IP 40, IK 04
- Température de fonctionnement : -10 °C / +40 °C
- Température de stockage : -10 °C / +70 °C
- Installation en milieu normalement pollué

6/ CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

6.2 BOX DOMOTIQUE TYDOM 1.0

- Alimentation générale 230V~/240V~, +/-10%, 50/60 Hz
- Fréquence radio 868,7 MHz à 869,2 MHz
- Puissance radio maximale < 10 mW
- Récepteur Catégorie 2
- Portée radio de 100 à 300 mètres en champ libre, variable selon les équipements associés (portée pouvant être altérée en fonction des conditions d'installation et de l'environnement électromagnétique)
- Isolement Classe III
- Dimensions : 100 x 100 x 30 mm
- Indice de protection : IP 30
- Température de fonctionnement : -10 à +40°C
- Température de stockage : -20 à +70°C
- Installation en milieu normalement pollué

La qualité de la connexion de votre produit peut être altérée par différentes modifications de l'architecture IP sur lequel il fonctionne. Ces modifications peuvent être, de façon non limitative, un changement de matériel, une mise à jour de logiciel ou un paramétrage, intervenants sur les équipements de votre opérateur ou tout autre équipement multimédia tel que tablette, smartphone, etc...» Android[™] et Google play sont des marques déposées de Google Inc. IOS[™] est une marque déposée de Cisco Systems Inc. WiFi est une marque déposée par Wireless Ethernet Compatibility Alliance. En raison de l'évolution des normes et du matériel, les caractéristiques indiquées par le texte et les images de ce document ne nous engagent qu'après confirmation par nos services.

6.3 INTERRUPTEUR RÉCEPTEUR TYXIA 6610

- Alimentation générale 230V~/240V~, +/-10%, 50/60 Hz, 2 VA
- Fréquence radio 868,7 MHz à 869,2 MHz
- Puissance radio maximale < 10 mW
- Récepteur Catégorie 2
- Portée radio de 100 à 300 mètres en champ libre, variable selon les équipements associés (portée pouvant être altérée en fonction des conditions d'installation et de l'environnement électromagnétique)
- Dimensions : 77 x 37 x 27 mm
- Indice de protection : IP 40, IK 04
- Température de fonctionnement : 0 °C / +40 °C
- Température de stockage : -10 °C / +70 °C
- Degré de pollution : 2
- Tension de tenue aux chocs assignée : 2,5 kV
- Type de fonctionnement : S1 continu Service type S1
- Type d'interrupteur : 1 seul pôle
- Nombre de cycles de manœuvres : 100 000
- Coupure du circuit : Microcoupure μ
- Nombre de récepteurs : 16 maximum

CONTENTS

1/ Installation	31
1.1 TYXIA 2330 transmitter switch	31
1.2 TYXIA 6610 transmitter switch	31
1.3 Receiver for TYXIA 5630 roller shutter	34
1.4 TYDOM 1.0	36
2/ Wireless association	38
2.1 Associate the TYXIA 2330 switch with the TYXIA 5630 receivers	38
2.2 Associate the TYDOM application with the TYXIA 5630 receivers	39
2.3 Associate the TYDOM application with the TYXIA 6610 receiver switch	41
3/ Learning for the shutter travel time	43
4/ Installation configuration	44
4.1 Favourite position	45
5/ Troubleshooting	46
5.1 TYXIA 2330 transmitter switch	46
5.2 Signals and possible faults on the TYDOM 1.0	47
5.3 Summary of functions accessible using the button of the TYXIA 5630 receiver	49
6/ Technical characteristics	51
6.1 TYXIA 2330 transmitter switch	51
6.2 TYDOM 1.0 home automation box	52
6.3 TYXIA 6610 transmitter switch	53

EN

PACK COMPOSITION

- 5 X3D receivers for roller shutter 1 A max., TYXIA 5630
- 1 receiver switch to control auxiliary light, TYXIA 6610
- 1 transmitter switch, TYXIA 2330
- 1 TYDOM 1.0 home automation box and its connector



TYXIA 5630



TYXIA 6610



TYXIA 2330





1.1 TYXIA 2330 TRANSMITTER SWITCH

This unit must not be placed on a metal surface.









1.2 TYXIA 6610 TRANSMITTER SWITCH

Create an extension for the light



Replace the light switch with the TYXIA 6610

1 Check that the installation is switched off.

2 Remove the cable glands.

3 Fit a H03VVH2-F 2*0,75 mm² cable. Strip the wires using the strip gauge.

Insert the wires in the cable glands.Ensure the wires are correctly positioned.

32





5 Fit the wires for the light and the mains supply.

6 Place the wires in the cable ducts. Insert the cable glands into their housing.

8 Fit the non-slip pads, Reconnect the power supply.

ON

1.3 RECEIVER FOR TYXIA 5630 ROLLER SHUTTER

Recommendations

• IMPORTANT: the control wires are not insulated from the mains power supply. All connected equipment must be marked CE and meet the requirements of the low voltage devices as well as assembly recommendations.

Local control wires can be extended up to 10 m (separate from the 230 V).

• The roller shutter high and low stops must be set before the receiver is installed.

Use an electrically isolated tool to perform the actions on the receiver configuration button.





10A circuit breaker required.

IPx4

 \emptyset 0,75 - 1,5 mm²



Switch off the installation power supply

You can install the receiver for roller shutter in a flushmounted box behind a switch or control push-button or in a sealed box inside the roller shutter, a safe distance from metal parts.

Connection instructions for terminals 1 2 3 4

- Strip the wires while respecting the strip length specified on the product.
- Push the wire fully into the terminal.
- Solid wires
- Stranded wires



Using the tool supplied or a 2.5 mm screwdriver, press the terminal button then insert the wire.



Removal recommendations

- Switch off the power supply.
- Use the tool supplied or a 2.5 mm screwdriver to press the button of the front terminal before removing the wire.

Connection instructions for IN1 - COM - IN2 terminals

Use the wires supplied. Push the wire fully into the terminal.



Do not strip the wires when they are connected to the product as you could damage the internal connector.



Removal recommendations Turn the wire while pulling on it.

Connection

- Connect the motor control wires to terminals 3 and 4

(motor lowering control wire to terminal 3, raising control wire to terminal 4).

- Connect the switch to the IN1 COM IN2 terminals.
- Connect the 230 V power supply to terminals 1 and 2.
- Switch the installation power back on to continue with the association operation.



Hold switch

Double push-button

Push button

1.4 TYDOM 1.0

- **A.** Home automation box for the TYDOM smartphone and tablet application
- B. Mains power supply
- C. Ethernet cable
- D. System status view LED
- E. Ethernet port
- F. Not used
- G. Mains adaptor socket
- H. Configuration/Information button



Connect your TYDOM 1.0 depending on your installation. TYDOM 1.0 must be installed near your ADSL box line.

1 Connect TYDOM 1.0 box to the ADSL box with the Ethernet cable.

2 Connect the TYDOM 1.0 box to the mains power supply.

3 Download the TYDOM application

- Depending on your unit: Connect to Google Play or App Store
- Find and download the free 'TYDOM' application

4 Configure the TYDOM application

- Note down the last 6 characters of the MAC address of your TYDOM 1.0.
- Open the TYDOM application ensuring that you are connected to the local network via WIFI, then follow the on-screen instructions.

You are now connected.








2/ WIRELESS ASSOCIATION

2.1 ASSOCIATE THE TYXIA 2330 SWITCH WITH THE TYXIA 5630 RECEIVERS

1 On the receiver(s), press the button for 3 seconds until the LED starts flashing, then release.



2 On the switch, press the T1 button for 3 seconds until the red LED lights up, then release.

The search for the motor and receiver begins.

If at least one motor / receiver is detected, the green LED lights up.



3 When the transmitter LED stops flashing, the products are associated.



Repeat stages 1 to 3 to associate new receivers (TYXIA 5630).



Number of associated emitters: 16 maximum Beyond 16 transmitters, see the notice for TYXIA 2330, that is available on the DELTA DORE website

2.2 ASSOCIATE THE TYDOM APPLICATION WITH THE TYXIA 5630 RECEIVERS



1 From the homepage, press the 'Settings' button.









2/ WIRELESS ASSOCIATION



5 Swipe your finger over the screen to select 'TYXIA 5630'.



6 Next, follow the instructions displayed on the screen.





2.3 ASSOCIATE THE TYDOM APPLICATION WITH THE TYXIA 6610 RECEIVER SWITCH



1 From the homepage, press the 'Settings' button.









2/ WIRELESS ASSOCIATION



5 Swipe your finger over the screen to select 'TYXIA 6610'.



6 Next, follow the instructions displayed on the screen.





3/ LEARNING FOR THE SHUTTER TRAVEL TIME

Perform a complete cycle from stop to stop:

- 1- Lower or raise the roller shutter completely to the stop.
- 2- Do the reverse action until the opposite stop is reached.



Note:

The learning for the shutter travel time adjusts itself automatically for each complete cycle from stop to stop.

4/ INSTALLATION CONFIGURATION

Configure the receiver according to the type of switch connected

Mode 1 (by default): Hold switch Raise/Stop/Lower Mode 2: Raise/Lower double push-button Mode 3: Raise/Stop/Lower/Stop push-button

To modify the receiver configuration

Mode 1

- Press the receiver's button for 6 seconds.
- The LED flashes, then becomes steady, release. The number of flashes corresponds to the current mode.
- Briefly press the receiver button to select the mode.







4.1 FAVOURITE POSITION

1 Place the roller shutter in favourite position

2 Press the \land and \bigcirc buttons for 5 seconds to save position 1, and on buttons \bigcirc and \lor to save position 2.

3 The motor is activated twice.



5/ TROUBLESHOOTING

5.1 TYXIA 2330 TRANSMITTER SWITCH

Removing a motor or functional receiver

 Press the T1 button for 3 seconds, then successively press the ○ button to select the motor to remove.
Press the ∨ button: The roller shutter starts up, the association is removed.
Press the T1 button.



Removing all motors or receivers that are out of service, missing from the site or switched off

Press and hold the T1 button for 3 seconds.
Press the ∧ and ○ buttons.
Press the T1 button.

Reset / Removal of all motors or receivers

Press and hold the T1 button for 3 seconds.
Simultaneously press the ○ and ∨ buttons, until the LED flashes once (red then green).
Press the T1 button.





CR 2430

Battery replacement



The red LED flashes each time you press = Battery fault

5.2 SIGNALS AND POSSIBLE FAULTS ON THE TYDOM 1.0

LED	System status
Green and flashing	System accessible locally and remotely, user logged in
Green on and steady	System accessible locally and remotely
Orange and flashing	System accessible locally, user logged in
Orange and steady	System accessible locally
Red and steady	No allocated IP address

Diagnostic function

Briefly press the button (viewing the LED for 10 seconds)

Yellow and flashing	Fixed IP OK
Blue and flashing	DHCP OK / Upnp OK
Blue and flashing (2x)	DHCP OK / Upnp Error Check that the Upnp is activated on the BOX
Blue and flashing (3x)	DHCP in progress Check that the DHCP is activated on the BOX

5/ TROUBLESHOOTING

Advanced functions



• Press and hold the button for x seconds

[®] Fixed DHCP / IP

- Press the button for 3 seconds. The magenta LED flashes slowly, release.

[©] Delete password

- Press the button for 15 seconds. The magenta LED flashes quickly, release.

D Reset

- Press the button for 30 seconds, the LED turns off, then release:

- Use of DHCP
- Delete password
- Clear associations

It is advised to use the TYDOM application to access this function.

5.3 SUMMARY OF FUNCTIONS ACCESSIBLE USING THE BUTTON OF THE TYXIA 5630 RECEIVER



• Press the button briefly

^(A) Checking the receiver operating mode.

Briefly press the button. The LED flashes:

- 1 red flash: MODE 1 Hold switch (Raise/Stop/Lower).
- 2 red flashes: MODE 2 Double push-button (Raise/Lower).
- 3 red flashes: MODE 3 Single push-button (Raise/Stop/Lower/Stop).

• Press and hold the button for x seconds

^(B) Wireless association (refer to §3)

- Press the receiver button for 3 seconds until the LED flashes, then release.

$^{\odot}$ Configuration (refer to §5)

- Press the receiver's button for 6 seconds. The LED flashes, then becomes steady, release.

5/ TROUBLESHOOTING

^(D) Remove an association (the removal method varies according to the transmitter associated, refer to the transmitter's user guide) Example of removing a remote control association.

On the receiver:

- Press the receiver button for 10 seconds until the LED flashes rapidly, release.

On the remote control:

- Press the \land and \lor buttons for 3 seconds.

- Make sure that the receiver LED has stopped flashing. The products are no longer associated.

^(E) Remove all associations

- Press the receiver's button for 20 seconds.
- Press and hold until the LED switches off after the rapid flashing phase.
- Release. The receiver has no wireless connection.

[©] Factory reset

- Press the receiver button for 30 seconds, the LED flashes then switches off, The receiver has no wireless connection and the configuration is reset (mode 1 by default).

6/ TECHNICAL CHARACTERISTICS

6.1 TYXIA 2330 TRANSMITTER SWITCH

- Battery life of 10 years CR 2430
- Radio frequency 868,7 MHz to 869,2 MHz
- Maximum wireless power < 10 mW
- Category 2 receiver
- Wireless range: 100 to 300 metres outside, variable depending on the associated equipment (the range can vary depending on the installation conditions and the electromagnetic environment)
- Class III insulation
- Dimensions: 80 x 80 x 11 mm
- Degree of protection: IP 40, IK 04
- Operating temperature: -10 °C/+40 °C
- Storage temperature: -10 °C/+70 °C
- Installation in an environment with normal pollution levels

6/ TECHNICAL CHARACTERISTICS

6.2 TYDOM 1.0 HOME AUTOMATION BOX

- Main power supply 230 V~/240 V~, +/-10%, 50/60 Hz,
- Radio frequency 868.7 MHz to 869.2 MHz
- Maximum wireless power < 10 mW
- Category 2 receiver
- Wireless range: 100 to 300 metres outside, variable depending on the associated equipment (the range can vary depending on the installation conditions and the electromagnetic environment)
- Class III insulation
- Dimensions: 100 x 100 x 30 mm
- Degree of protection: IP 30
- Operating temperature: -10 to +40°C
- Storage temperature: -20 to +70°C
- Installation in an environment with normal pollution levels

The connection quality of your product may be affected due to changes on the IP architecture on which it operates. These changes may involve (the list is not exhaustive) a change in hardware, a software update or configuration operations, and work on your operator's equipment or any other multimedia devices such as tablets, smartphones, etc.' Android[™] and Google play are Google Inc trademarks. IOS[™] is a Cisco Systems Inc trademark. WiFi is a Wireless Ethernet Compatibility Alliance trademark. Because of changes in standards and equipment, the characteristics given in the text and the illustrations in this document are not binding unless confirmed.

6.3 TYXIA 6610 TRANSMITTER SWITCH

- Main power supply 230 V~/240 V~, +/-10%, 50/60 Hz, 2 VA
- Radio frequency 868.7 MHz to 869.2 MHz
- Maximum wireless power < 10 mW
- Category 2 receiver
- Wireless range: 100 to 300 metres outside, variable depending on the associated equipment (the range can vary depending on the installation conditions and the electromagnetic environment)
- Dimensions: 77 x 37 x 27 mm
- Degree of protection: IP 40, IK 04
- Operating temperature: 0 °C/+40 °C
- Storage temperature: -10 °C/+70 °C
- Pollution level: 2
- Rated impulse withstand voltage: 2.5 kV
- Operation type: S1 continuous duty service S1
- Switch type: 1 single pole
- Number of operating cycles: 100,000
- Circuit cut-off: Brownout μ
- Number of receivers: 16 maximum

INHALT

1/	Installation	57
	1.1 Schalter/Sender TYXIA 2330 Das Gerät darf nicht auf einer Metallfläche installiert werden.	57
	1.2 Schalter/Empfänger TYXIA 6610	57
	1.3 Rollladenempfänger TYXIA 5630	60
	1.4 TYDOM 1.0	62
2/	Funkzuordnung	64
	2.1 Zuordnung des Schalters TYXIA 2330 zu den Empfängern TYXIA 5630	64
	2.2 Zuordnung der TYDOM-Applikation zu den Empfängern TYXIA 5630	65
	2.3 Zuordnung der TYDOM-Applikation zum Schalter/Empfänger TYXIA 6610	67
3/	Einlernen der Rollladen-Fahrzeit	69
4/	Konfiguration der Anlage	70
	4.1 Bevorzugte Position	71
5/	Hilfe	72
	5.1 Schalter/Sender TYXIA 2330	72
	5.2 Fehlermeldungen und mögliche Fehler der TYDOM 1.0	73
	5.3 Überblick über die mit der Taste am Empfänger TYXIA 5630 steuerbaren Funktionen	75
6/	Technische Daten	77
	6.1 Schalter/Sender TYXIA 2330	77
	6.2 Smart Home-Box TYDOM 1.0	78
	6.3 Schalter/Empfänger TYXIA 6610	79

ZUSAMMENSETZUNG DES PACKS

- 5 X3D-Empfänger für Rollläden, 1 A max., TYXIA 5630 Nm
- 1 Schalter/Empfänger zur Tischlampensteuerung TYXIA 6610
- 1 Schalter/Sender TYXIA 2330
- 1 Smart Home-Box TYDOM 1.0 mit Anschlusszubehör



TYXIA 5630



TYXIA 6610



TYXIA 2330





1/ INSTALLATION

1.1 SCHALTER/SENDER TYXIA 2330

Das Gerät darf nicht auf einer Metallfläche installiert werden.



1.2 SCHALTER/EMPFÄNGER TYXIA 6610

T2

Verlängerung des Lampenkabels



1/ INSTALLATION

Ersetzen Sie den Lampenschalter durch den TYXIA 6610.

1 Achten Sie darauf, dass die Anlage vom Netz getrennt ist.

2 Nehmen Sie die Kabeldurchführungen heraus.

3 Verkabeln Sie einen Draht H03VVH2-F 2*0,75 mm². Isolieren Sie die Drähte mit der dafür vorgesehenen Schablone ab.

4 Stecken Sie die Drähte in die Kabeldurchführungen. Beachten Sie die Einbaurichtung.





230V~

OFF



5 Verkabeln Sie die Lampen- und Netzdrähte.

6 Legen Sie die Drähte in die Kabelkanäle. Setzen Sie die Kabeldurchführungen in die Aussparungen ein.

Schließen Sie das Empfängergehäuse und drehen Sie die 4 Schrauben ein.

8 Bringen Sie die rutschfesten Füße an. Schließen Sie die Anlage ans Netz an.

230V~

7

8



1

1/ INSTALLATION

1.3 ROLLLADENEMPFÄNGER TYXIA 5630

Empfehlungen

- ACHTUNG! Die Steuerdrähte sind nicht vom Stromnetz isoliert! Die angeschlossenen Geräte müssen über die CE-Kennzeichnung verfügen und den Anforderungen der Niederspannungsgeräte sowie den Bestimmungen der Montage gerecht werden. Die lokalen Steuerdrähte können auf bis zu 10 m verlängert werden (vom 230V-Stromnetz zu trennen).
- Der obere und untere Anschlag des Rollladens müssen vor der Installation des Empfängers eingestellt werden.



Unterbrechen Sie die

Spannungsversorgung der Anlage

Sie können den Rollladenempfänger in einer Unterputzdose hinter einem Schalter bzw. Drucktaster oder in einer wasserdichten Dose im Rollladenkasten, entfernt von Metallteilen, installieren.

Anweisungen für den Anschluss der Klemmen 1, 2, 3, 4

- Isolieren Sie die Drähte ab und berücksichtigen Sie hierbei die Abisolierlänge, die auf dem Produkt angegeben wird.
- Schieben Sie den Draht bis zum Anschlag in die Klemme ein.
- Starre Drähte
- Flexible Drähte



Empfehlungen für den Ausbau

Unterbrechen Sie die Spannungsversorgung. Drücken Sie mit einem 2,5 mm-Schraubenzieher in den Schlitz der Klemme und ziehen Sie den Draht heraus.

Verwenden Sie ein elektrisch isoliertes Werkzeug, um die Eingriffe an der Konfigurationstaste des Empfängers vorzunehmen.





10A-Schutzschalter absolut nötig.





 \emptyset 0,75 - 1,5 mm²



Anweisungen für den Anschluss der Klemmen IN1 - COM - IN2

Verwenden Sie die mitgelieferten Drähte. Schieben Sie den Draht bis zum Anschlag in die Klemme.

Die Drähte dürfen nicht abisoliert werden, wenn diese noch mit dem Produkt verbunden sind, um den inneren Steckverbinder nicht zu beschädigen.

Image: Constraint of the second s

(2)

DE

Anschluss

Empfehlungen für den Ausbau

Drehen Sie den Draht beim Herausziehen.



- Verbinden Sie den Schalter mit den Klemmen IN1 - COM - IN2.

- Verbinden Sie die 230V-Spannungsversorgung mit den Klemmen 1 und 2.

- Stellen Sie die Spannungsversorgung der Anlage wieder her, um die Produkte zuordnen zu können.



1/ INSTALLATION

1.4 TYDOM 1.0

- **A.** Smart Home-Box für die TYDOM-Applikation für Smartphone und Tablet
- B. Netzteil
- C. Ethernetkabel
- D. Systemzustandsanzeige
- E. Ethernetanschluss
- F. Nicht belegt
- G. Anschluss für Netzadapter
- H. Konfigurations-/Info-Taste



Verbinden Sie Ihre TYDOM 1.0 entsprechend mit Ihrer Anlage. Die TYDOM 1.0 muss in der Nähe Ihres ADSL-Routers installiert werden.

1 Schließen Sie die TYDOM 1.0-Box mit dem Ethernetkabel an die ADSL-Box an.

2 Schließen Sie die TYDOM 1.0-Box an die Netzstromversorgung an.

3 Laden Sie die TYDOM-App herunter

- Dies ist je nach Gerät wie folgt möglich: Öffnen Sie den Google Play Store oder den App Store.
- Suchen Sie die kostenlose TYDOM-Applikation und laden Sie sie herunter.

4 Konfigurieren Sie die TYDOM-App

- Notieren Sie die 6 letzten Zeichen der MAC-Adresse Ihrer TYDOM 1.0.
- Öffnen Sie die TYDOM-Applikation. Sie müssen dazu vor Ort in das WLAN eingeloggt sein. Befolgen Sie anschließend die angezeigten Anweisungen.

Die Verbindung wurde hergestellt.

2/ FUNKZUORDNUNG

2.1 ZUORDNUNG DES SCHALTERS TYXIA 2330 ZU DEN EMPFÄNGERN TYXIA 5630

Drücken Sie an dem (den) Empfänger(n)
3 Sekunden lang die Taste
, bis die dazugehörige Kontrollleuchte blinkt und lassen Sie die Taste wieder los.

2 Drücken Sie am Schalter 3 Sekunden lang die Taste T1, bis die rote Kontrollleuchte leuchtet und lassen Sie die Taste wieder los. Die Motor- und Empfängersuche beginnt.

Sobald ein Motor/Empfänger gefunden wurde, leuchtet die grüne Kontrollleuchte.

3 Sobald die Empfänger-Kontrollleuchte aufhört zu blinken, sind die Produkte zugeordnet.

Führen Sie die Schritte 1 bis 3 erneut durch, um weitere Empfänger (TYXIA 5630) zuzuordnen.

Anzahl der zugeordneten Sender: max. 16 Zuordnung von mehr als 16 Sendern: siehe Anleitung TYXIA 2330 auf der DELTA DORE-Website.

2.2 ZUORDNUNG DER TYDOM-APPLIKATION ZU DEN EMPFÄNGERN TYXIA 5630

1 Wählen Sie auf dem Startbildschirm "Einstellungen".

3 Wählen Sie "Produkt hinzufügen".

2 Wählen Sie "Meine Produkte".

2/ FUNKZUORDNUNG

5 Ziehen Sie einen Finger über den Bildschirm, um "TYXIA 5630" auszuwählen.

6 Folgen Sie anschließend den Anweisungen auf dem Bildschirm.

2.3 ZUORDNUNG DER TYDOM-APPLIKATION ZUM SCHALTER/EMPFÄNGER TYXIA 6610

1 Wählen Sie auf dem Startbildschirm "Einstellungen".

3 Wählen Sie "Produkt hinzufügen".

2 Wählen Sie "Meine Produkte".

DE

2/ FUNKZUORDNUNG

5 Ziehen Sie einen Finger über den Bildschirm, um "TYXIA 6610" auszuwählen.

6 Folgen Sie anschließend den Anweisungen auf dem Bildschirm.

3/ EINLERNEN DER ROLLLADEN-FAHRZEIT

Führen Sie einen kompletten Zyklus von Anschlag zu Anschlag durch:

1- Senken Sie den Rollladen komplett bis zum Anschlag ab bzw. öffnen Sie ihn bis zum Anschlag.

2- Führen Sie die entgegengesetzte Bewegung bis zum Anschlag durch.

Anmerkung:

Beim Einlernen der Rollladen-Fahrzeit passt sich das System automatisch dem jeweiligen kompletten Zyklus von Anschlag zu Anschlag an.

4/ KONFIGURATION DER ANLAGE

Konfigurieren Sie den Empfänger je nach angeschlossenem Schalter.

Betriebsart 1 (Standard): Gedrückter Schalter Auf/Stopp/Ab **Betriebsart 2: Doppelter Drucktaster** Auf/Ab **Betriebsart 3:** Drucktaster Auf/Stopp/Ab/Stopp

Betriebsart 1

So ändern Sie die Konfiguration des Empfängers:

- Drücken Sie 6 Sekunden lang die Taste am Empfänger.
- Die Kontrollleuchte blinkt und leuchtet dann ununterbrochen. Lassen Sie die Taste wieder los. Die Anzahl der Blinksignale der Kontrollleuchte entspricht der aktuellen Betriebsart.
- Drücken Sie kurz die Taste des Empfängers, um die Betriebsart zu wählen.

Betriebsart 2

Betriebsart 3

4.1 BEVORZUGTE POSITION

1 Bringen Sie den Rollladen in die bevorzugte Position.

2 Drücken Sie 5 Sekunden lang die Tasten \land und \bigcirc , um die Position 1, und 5 Sekunden lang die Tasten \bigcirc und \lor , um die Position 2. zu speichern.

3 Der schaltet sich 2 Mal ein.

5/ HILFE

5.1 SCHALTER/SENDER TYXIA 2330

Löschen eines funktionsfähigen Motors oder Empfängers

 Drücken Sie 3 Sekunden lang die Taste T1 und anschließend mehrmals die Taste () , um den zu löschenden Motor auszuwählen.
Drücken Sie die Taste V: Der Rollladen bewegt sich. Die Zuordnung wurde gelöscht.
Drücken Sie die Taste T1.

Löschen aller defekten bzw. nicht vor Ort vorhandenen oder vom Netz getrennten Motoren oder Empfänger

- 1 Drücken Sie 3 Sekunden lang die Taste T1.
- **2** Drücken Sie auf die Tasten \land und \bigcirc .
- **3** Drücken Sie die Taste T1.

Reset/Löschen aller Motoren oder Empfänger

Drücken Sie 3 Sekunden lang die Taste T1.
Drücken Sie gleichzeitig die Tasten ○ und ∨,
bis die Kontrollleuchte 1 Mal blinkt (erst rot, dann grün).
Drücken Sie die Taste T1.

Batteriewechsel

Die rote Kontrollleuchte blinkt bei jedem Tastendruck = Batteriestörung.

35

5.2 FEHLERMELDUNGEN UND MÖGLICHE FEHLER DER TYDOM 1.0

Kontrollleuchte	Systemzustand
Blinkt grün	System vor Ort und aus der Ferne zugänglich, Benutzer verbunden
Leuchtet grün	System vor Ort und aus der Ferne zugänglich
Blinkt orange	System vor Ort zugänglich, Benutzer verbunden
Leuchtet orange	System vor Ort zugänglich
Leuchtet rot	Keine IP-Adresse zugeordnet

Diagnosefunktion

Drücken Sie kurz die Taste (Anzeige der Kontrollleuchte über 10 Sekunden).

Blinkt gelb	Feste IP OK	
Blinkt blau	DHCP OK/Upnp OK	
Blinkt blau (2x)	DHCP OK/Upnp Fehler Überprüfen Sie die Aktivierung des UPnP an der Box	
Blinkt blau (3x)	DHCP läuft Überprüfen Sie die Aktivierung des DHCP an der Box	
Blinkt rot	Keine Internetverbindung Überprüfen Sie die Ethernet-Verbindung	

Erweiterte Funktionen

DE

5/ HILFE



• Die Taste x Sekunden gedrückt lassen.

[®] DHCP -> IP fest

- Drücken Sie die Taste 3 Sekunden lang. Die rote Kontrollleuchte blinkt langsam. Lassen Sie die Taste wieder los.

© Passwort löschen

- Drücken Sie die Taste 15 Sekunden lang.

Die magentafarbene Kontrollleuchte blinkt schnell. Lassen Sie die Taste wieder los.

D Reset

- Drücken Sie 30 Sekunden lang die Taste. Die Kontrollleuchte erlischt. Lassen Sie die Taste wieder los:

- DHCP-Verwendung
- Löschen des Passworts
- Löschen der Zuordnungen

Wir empfehlen, über die TYDOM-Applikation auf diese Funktion zuzugreifen.

5.3 ÜBERBLICK ÜBER DIE MIT DER TASTE AM EMPFÄNGER TYXIA 5630 STEUERBAREN FUNKTIONEN



Kurzer Tastendruck

(A) Überprüfen der Betriebsart des Empfängers

Drücken Sie kurz die Taste. Die Kontrollleuchte blinkt:

- 1 Mal kurz rot: BETRIEBSART 1: Schalter gedrückt (Auf/Stopp/Ab)
- 2 Mal kurz rot: BETRIEBSART 2: Doppelter Drucktaster (Auf/Ab)
- 3 Mal kurz rot: BETRIEBSART 3: Einfacher Drucktaster (Auf/Stopp/Ab/Stopp)

• Die Taste x Sekunden gedrückt lassen.

^(B) Funkzuordnung (siehe Abschnitt 3)

- Drücken Sie 3 Sekunden lang die Taste am Empfänger, bis die Kontrollampe blinkt und lassen Sie die Taste wieder los.

© Konfiguration (siehe Abschnitt 5)

- Drücken Sie 6 Sekunden lang die Taste am Empfänger.

- Die Kontrollleuchte blinkt und leuchtet dann ununterbrochen. Lassen Sie die Taste wieder los.

5/ HILFE

^(D) Löschen einer Zuordnung (Der Löschmodus ist je nach zugeordnetem Sender unterschiedlich. Genauere Angaben sind der Anleitung des Senders zu entnehmen.)

Beispiel für das Löschen einer zugeordneten Fernbedienung.

Am Empfänger:

- Drücken Sie 10 Sekunden lang die Taste am Empfänger, bis die Kontrollampe schnell blinkt. Lassen Sie die Taste wieder los.

Auf der Fernbedienung:

- Drücken Sie 3 Sekunden lang die Tasten \land und \lor .

- Stellen Sie sicher, dass die Kontrollleuchte am Empfänger jetzt nicht mehr blinkt. Die Produkte sind nicht mehr zugeordnet.

[©] Löschen aller Zuordnungen

- Drücken Sie 20 Sekunden lang die Taste am Empfänger.

- Halten Sie die Taste gedrückt, bis die Kontrollleuchte nach schnellem Blinken wieder erlischt.

- Lassen Sie die Taste wieder los. Der Empfänger weist keine Funkverbindungen mehr auf.

© Rücksetzen auf Werkseinstellungen

- Drücken Sie 30 Sekunden auf die Taste des Empfängers. Die Kontrollleuchte blinkt und erlischt.

Der Empfänger weist keine Funkverbindungen mehr auf und die Konfiguration wurde zurückgesetzt

(Werkseinstellung: Betriebsart 1).

6/ TECHNISCHE DATEN

6.1 SCHALTER/SENDER TYXIA 2330

Lebensdauer der Batterie: 10 Jahre CR 2430

- Funkfrequenz: 868,7 bis 869,2 MHz
- Maximale Sendeleistung < 10 mW
- Empfänger Klasse 2
- Funk-Reichweite 100 300 m in hindernisfreier Umgebung je nach Einsatzkombination (Reichweite vom Einbau und möglichen elektromagnetischen Störungen abhängig)
- Schutzklasse III
- Abmessungen: 80 x 80 x 11 mm
- Schutzart: IP 40, IK 04
- Betriebstemperatur: -10 °C / +40 °C
- Lagertemperatur: -10 °C / +70 °C
- Montage in normal verschmutzter Umgebung

6/ TECHNISCHE DATEN

6.2 SMART HOME-BOX TYDOM 1.0

- Hauptspannungsversorgung 230 V~/240 V~, +/-10 %, 50/60 Hz
- Funkfrequenz: 868,7 bis 869,2 MHz
- Maximale Sendeleistung < 10 mW
- Empfänger Klasse 2
- Funk-Reichweite 100 300 m in hindernisfreier Umgebung je nach Einsatzkombination (Reichweite vom Einbau und möglichen elektromagnetischen Störungen abhängig)
- Schutzklasse III
- Abmessungen: 100 x 100 x 30 mm
- Schutzart: IP 30
- Betriebstemperatur: -10 bis +40°C
- Lagertemperatur: -20 bis +70°C
- Montage in normal verschmutzter Umgebung

Die Verbindungsqualität Ihres Produktes kann durch unterschiedliche Änderungen an der eingesetzten IP-Architektur beeinträchtigt werden. Diese Änderungen beziehen sich - beschränken sich jedoch nicht - auf: Hardwarewechsel, Softwareupdates oder -konfigurationen, in Bezug auf die Ausrüstung Ihres Internetanbieters oder alle sonstigen Multimedia-Geräte wie Tablets, Smartphones usw. Android[™] und Google Play sind eingetragene Markenzeichen von Google Inc. IOS[™] ist ein eingetragenes Markenzeichen von Cisco Systems Inc. WiFi ist ein eingetragenes Markenzeichen von Wireless Ethernet Compatibility Alliance. Aufgrund möglicher Weiterentwicklungen von Normen und Produkten sind die in der vorliegenden Anleitung aufgeführten Angaben und Bilder nur bei entsprechender Bestätigung von uns verbindlich.

6.3 SCHALTER/EMPFÄNGER TYXIA 6610

- Hauptspannungsversorgung 230 V~/240 V~, +/-10 %, 50/60 Hz, 2 VA
- Funkfrequenz: 868,7 bis 869,2 MHz
- Maximale Sendeleistung < 10 mW
- Empfänger Klasse 2
- Funk-Reichweite 100 300 m in hindernisfreier Umgebung je nach Einsatzkombination (Reichweite vom Einbau und möglichen elektromagnetischen Störungen abhängig)
- Abmessungen: 77 x 37 x 27 mm
- Schutzart: IP 40, IK 04
- Betriebstemperatur: 0 °C / +40 °C
- Lagertemperatur: -10 °C / +70 °C
- Verschmutzungsgrad: 2
- Zugewiesene Stehstoßspannung: 2,5 kV
- Betriebsart: S1 Dauerbetrieb
- Schalterbauart 1-polig
- Anzahl Betätigungszyklen: 100.000
- Stromkreisunterbrechung: Mikrounterbrechung μ
- Anzahl Empfänger: max. 16

CE

www.deltadore.com

